

FR CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

ES CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

*mediante la presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

France



**Hotte aspirante
Dampkap
Campana extractora**

962439 - CIH 60 EGK 302C

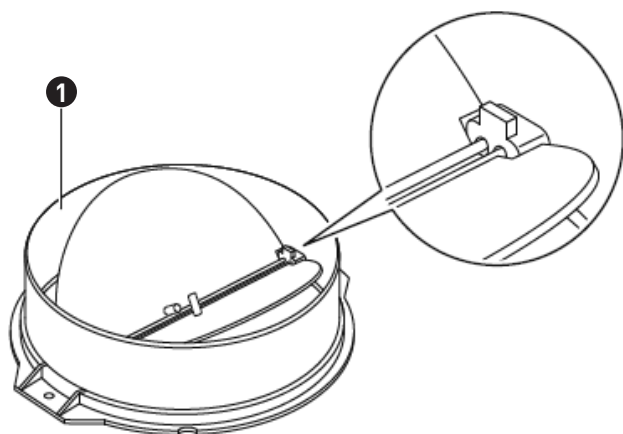
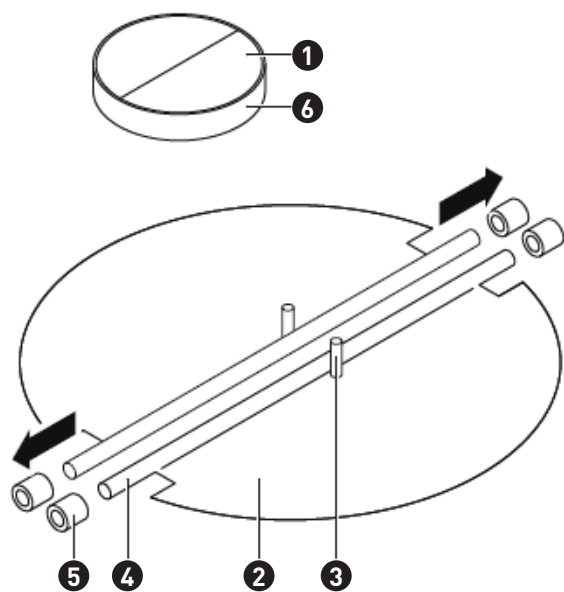
962440 - CIH 90 EGK 302C

GUIDE D'UTILISATION02

HANDLEIDING24

MANUAL DEL USUARIO46





Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be

VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ
VOTRE EXPERIENCE
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de
donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos
équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>



ELECTRO DEPOT

A Avant d'utiliser
l'appareil

4 Instructions de sécurité

B Aperçu de
l'appareil

10 Caractéristiques techniques

C Utilisation de
l'appareil

11 Installation (évacuation vers l'extérieur)

12 Conseils pour l'installation du conduit
d'évacuation

13 Utilisation de votre hotte aspirante

D Informations
pratiques

15 Entretien et nettoyage

21 Dépannage

22 Emballage et environnement

22 Mise au rebut de votre ancien appareil

Les notices sont aussi disponibles sur le site
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

Instructions de sécurité

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Avertissements de sécurité généraux

- Veuillez vous référer au chapitre approprié de cette notice pour les détails concernant le nettoyage et l'entretien.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement

surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Il convient de respecter les précautions lors de l'installation de cet appareil précisées dans cette notice.

- La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion

de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.

- Il convient de se référer au schéma de cette notice pour respecter les points suivants :

- Dimensions de l'espace à prévoir pour l'appareil.

- Dimensions et position des moyens pour supporter et fixer l'appareil dans cet espace.

- Distances minimales entre les différentes parties de l'appareil et la structure environnante.

- Dimensions minimales des ouvertures de ventilation et leur disposition correcte.

- Connexion de l'appareil au réseau d'alimentation.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un

danger.

- Il convient de respecter les indications pour la fixation de l'appareil à son support.

- L'utilisation d'adhésifs est proscrite dans la mesure où ceux-ci ne sont pas considérés comme des moyens de fixation fiables.

Avertissements de sécurité spécifiques

- Si l'appareil renvoie l'air à l'extérieur de la pièce (Mode d'aspiration à extraction), une ventilation convenable de la pièce doit être prévue lorsqu'une hotte de cuisine est utilisée simultanément avec des appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.

- Veuillez respecter les détails de cette notice concernant la méthode et la fréquence de nettoyage.

- Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.

- Ne pas flamber d'aliments sous la hotte de cuisine.

**ATTENTION**

Les parties accessibles de cet appareil peuvent devenir chaudes lorsqu'il est utilisé avec des appareils de cuisson.

- Si l'appareil renvoie l'air à l'extérieur de la pièce (Mode d'aspiration à extraction), l'air ne doit pas être envoyé dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils utilisant du gaz ou un autre combustible.

- La distance minimale à respecter entre la surface support des récipients de cuisson de la table de cuisson

et la partie la plus basse de la hotte de cuisine doit être de 65 cm minimum.

**ATTENTION**

Si les instructions d'installation pour la table de cuisson à gaz spécifient une distance plus grande, celle-ci doit être prise en compte.

Les réglementations concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées.

**AVERTISSEMENT**

Ne pas suivre les instructions pour l'installation des vis ou des dispositifs de fixation peut entraîner des dangers électriques.

Si l'appareil dispose d'un système d'extraction à flux descendant comme les hottes escamotables dites « plan de travail ».

- Si l'appareil dispose d'un système d'éclairage et si la lampe est remplaçable par l'utilisateur, veuillez lire les informations relatives à sa méthode de remplacement dans le chapitre de la notice d'utilisation.

- Si une lampe n'est pas remplaçable par l'utilisateur, cela est précisé dans les caractéristiques techniques de l'appareil, il convient dans ce cas de faire appel au service après-vente si celle-ci s'avère défectueuse

- Les types de lampes pouvant être utilisées, ainsi que les illustrations et le code ILCOS D, sont précisés dans le chapitre

- Assurez-vous que le conduit n'est pas plié à plus de 90 degrés, sinon cela nuirait à l'efficacité de la hotte aspirante.

Avertissements de sécurité supplémentaires

- Cet appareil est uniquement destiné à l'aspiration d'air vicié au-dessus d'une table de cuisson dans un cadre domestique et en aucun cas à une utilisation dans un cadre commercial ou industriel.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

- Il ne convient pas à l'utilisation dans des applications analogues telles que :
 - Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
 - Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.
 - Les environnements du type chambres d'hôtes.
 - La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.
- Il convient de ne pas transporter l'appareil seul.
- Toute installation ou connexion non conforme aux réglementations nationales en vigueur ne peut être incombée au fabricant.
- Retirer toutes les parties de l'emballage avant l'installation.
- Si l'appareil ne dispose pas de fiche secteur, la connexion électrique doit être effectuée uniquement par un électricien qualifié.
- Avant raccordement, coupez tout d'abord l'alimentation électrique via le moyen de déconnexion de l'alimentation fixe (contacteur du tableau électrique, fusible, disjoncteur, ...).
- Le câble d'alimentation doit disposer de sections de diamètres suffisants pour gérer la puissance maximale de l'appareil.
- De plus, le calibre de protection du tableau électrique (fusible) doit être adapté.

**AVERTISSEMENT**

Ne pas connecter l'appareil au secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution.

- Le câble d'alimentation doit être placé de sorte qu'il ne touche aucune partie chaude de la table de cuisson ou d'un autre appareil à proximité.
- Toute intervention relative au nettoyage et/ou entretien

approfondi de l'appareil doit être effectuée avec la prise électrique débranchée ou après la coupure de l'alimentation électrique.

- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement qui ne peut être résolu grâce aux informations fournies dans cette notice, veuillez contacter le service après-vente.

Caractéristiques techniques

Fiche produit selon règlement UE N°65/2014

Marque	Valberg	Valberg
Identification du modèle	CIH 60 EGK 302C	CIH 90 EGK 302C
Code produit	962439	962440
Consommation d'énergie annuelle en kWh	43	48
Classe d'efficacité énergétique	A	A
Efficacité fluidodynamique	30.6	30.8
Classe d'efficacité fluidodynamique	A	A
Efficacité lumineuse en lux/Watt	25.3	22.4
Classe d'efficacité lumineuse	B	B
Efficacité de filtration des graisses en %	71.8	71.8
Classe d'efficacité de filtration des graisses	D	D
Débit d'air en m ³ /h à la vitesse minimale en fonctionnement normal	366	353
Débit d'air en m ³ /h à la vitesse maximale en fonctionnement normal (Q _{max})	617	619
Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en dB à la vitesse minimale en fonctionnement normal	66	65
Emissions acoustiques de l'air pondérées de la valeur A en dB à la vitesse maximale en fonctionnement normal	72	72
Consommation d'énergie en W en mode « veille »	0.46	0.46
Facteur d'accroissement dans le temps (f)	0.9	0.9
Indice d'efficacité énergétique (EEI _{hotte})	50.9	51.6
Débit d'air en m ³ /h mesuré au point de rendement maximal (Q _{bep})	296.9	364.1
Pression d'air en Pa mesurée au point de rendement maximal (P _{bep})	447	410
Débit d'air maximal en m ³ /h	630	631

Marque	Valberg	Valberg
Puissance électrique à l'entrée en W mesurée au point de rendement maximal (Wbep)	120.5	134.5
Puissance nominale en W du système d'éclairage (WI)	4	4.1
Éclairage moyen en lux du système d'éclairage sur la surface de cuisson (Emoyen)	101	92
Alimentation assignée (Tension en V, nature du courant & fréquence en Hz)	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Classe de protection électrique	Classe I	Classe I
Puissance moteur assignée en W	230	230
Nombre et type d'éclairage	2 x Module LED	2 x Module LED
Puissance d'éclairage en W par éclairage / totale	1.5 / 3	1.5 / 3
Eclairage remplaçable par l'utilisateur	Non	Non
Puissance totale assignée en W	233	233
Code ILCOS D	DSR-1.5/65-S-64	DSR-1.5/65-S-64

1 Clapet anti-retour

2 Demi-parties

3 Tige

4 Axe

5 Orifices

6 Logement

Installation (évacuation vers l'extérieur)

Montage du clapet anti-retour

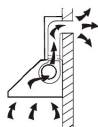
Si la hotte aspirante n'est pas équipée d'un clapet anti-retour ❶ assemblé, vous devez monter les deux moitiés sur le corps de la hotte. Les illustrations ci-dessous relatives au montage du clapet anti-retour ne sont fournies qu'à titre indicatif, l'évacuation peut varier selon les modèles et les configurations.

Pour monter le clapet anti-retour ❶ :

- Montez les deux demi-parties ❷ dans le logement ❸ ;
- Orientez la tige ❹ vers le haut ;
- Insérez l'axe ❺ dans les orifices ❻ du logement ;
- Répétez l'ensemble des opérations pour la 2^e moitié.

Installation

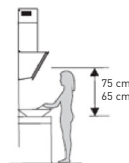
Si vous disposez d'une évacuation vers l'extérieur, vous pouvez raccorder votre hotte aspirante de la manière indiquée dans l'illustration ci-dessous, au moyen d'un conduit d'extraction (tuyau flexible en aluminium, émail ou autre matériau non inflammable, d'un diamètre intérieur de 150 mm).



1. Avant toute installation, éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.



2. Pour un résultat optimal, la hotte aspirante doit être installée à une distance de 65 à 75 cm au-dessus de la surface de cuisson.



3. Après avoir décidé de la hauteur de la hotte aspirante, mesurez la position des trous pour suspendre la hotte ainsi que le support de cheminée intérieure. Percez 4 trous de 8 : 2 pour le support de cheminée intérieure et 2 autres pour suspendre la hotte, tout en veillant à la mise à niveau de cette dernière. La position du support de cheminée intérieure correspond à l'emplacement de la cheminée. Voir figure 2.

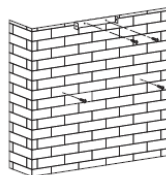
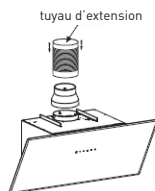


Figure 2

4. Vissez deux vis 4 x 30 mm au mur à l'aide de chevilles pour fixer la hotte, puis utilisez deux vis 4 mm x 40 mm pour fixer le support de cheminée intérieure. Voir figure 2.

5. Installez le transformateur ainsi que le tuyau d'extension sur la sortie. Fixez le tuyau d'extension sur le transformateur par l'intermédiaire du collier de serrage. Voir figure 3.

Rappel : le tuyau d'extension n'est pas fourni.



REMARQUE

Les deux événements de sécurité sont placés sur le capot arrière et présentent un diamètre de 6 mm. Voir figure 5.

5. Installez le support de cheminée extérieure sur la cheminée extérieure à l'aide de 2 vis ST4*8 mm, en vous assurant que la cheminée intérieure reste flexible. Voir figure 4.

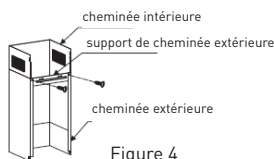


Figure 4

6. Suspendez la hotte au mur en ajustant sa position et fixez la hotte aspirante à l'aide de 2 vis de sécurité ST4*30 mm.

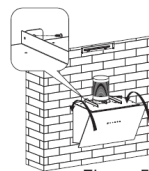


Figure 5

7. Réglez la hauteur de la cheminée intérieure par rapport à la position du support de cheminée intérieure et fixez l'ensemble à l'aide de 2 vis ST4*8 mm. Voir figure 6.

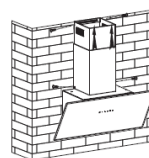


Figure 6

Conseils pour l'installation du conduit d'évacuation

Les règles suivantes doivent être rigoureusement suivies, afin d'obtenir une extraction d'air optimale :

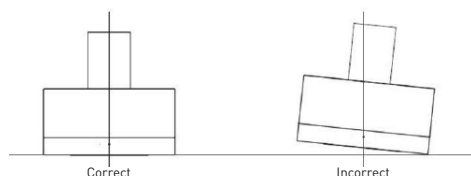
- Gardez le conduit d'évacuation court et droit.
- Ne raccourcissez pas et n'entravez pas le conduit d'évacuation.
- Si vous utilisez un tuyau flexible, installez-le toujours de manière à ce qu'il soit bien tendu pour limiter les pertes de pression.

- Le non-respect de ces consignes de base réduira les performances de la hotte et augmentera son niveau sonore.
- Tous travaux d'installation doivent être réalisés par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ne raccordez pas l'ensemble des conduits de la hotte à un système de ventilation existant qui est utilisé pour un autre appareil,

comme des conduites de chauffage, de gaz ou d'air chaud. L'angle de courbure de la conduite de ventilation ne doit pas être inférieur à 120° ; vous devez orienter la conduite horizontalement. Autrement, faites remonter la conduite verticalement depuis le point d'entrée et guidez-la vers un mur extérieur.

- Une fois l'installation terminée, vérifiez que la hotte aspirante est à niveau pour éviter toute accumulation de graisse sur une extrémité.

Assurez-vous que le conduit d'évacuation choisi pour l'installation respecte les normes applicables et est ignifugé.



AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, veuillez utiliser uniquement des vis de fixation ou de montage présentant les dimensions recommandées dans ce manuel d'utilisation.

Toute installation des vis ou fixation de l'appareil non conformes à ces instructions présente un danger électrique.

Utilisation de votre hotte aspirante

Commande tactile LED



La commande tactile LED présente cinq boutons, cf. figure.

	Diminuer
	Augmenter
	Lampe
	Minuterie
	Marche/Arrêt

1. Mise en marche de l'appareil : une fois la hotte aspirante raccordée à l'alimentation principale, le rétroéclairage de l'ensemble des boutons s'allumera. L'affichage LED est fermé. La hotte aspirante ne fonctionne pas, elle passe en mode veille. Le rétroéclairage s'éteindra automatiquement au bout de 2 s. d'inactivité.

2. Bouton (Marche/Arrêt) :

• Appuyez sur le bouton (Marche/Arrêt), le cache frontal de la hotte aspirante s'ouvrira. Le rétroéclairage de ce bouton sera allumé et la hotte se mettra à fonctionner à vitesse faible. La lampe s'allumera également. Le rétroéclairage des boutons (Diminuer), (Augmenter) et (Lampe) s'allumera. Appuyez de nouveau sur le bouton (Marche/Arrêt) : le cache frontal de la hotte aspirante se fermera, le rétroéclairage de

ce bouton s'éteindra et la hotte aspirante sera mise hors service. L'ensemble des opérations fonctionnelles peut uniquement être réalisé lorsque le cache est ouvert.

3. Bouton (Lampe) :

Appuyez sur le bouton  (Lampe), le rétroéclairage de ce bouton et la lampe s'allumeront. Si vous appuyez de nouveau sur ce bouton, le rétroéclairage de ce bouton ainsi que la lampe s'éteindront. Les opérations suivantes peuvent être effectuées à plusieurs reprises.

4. Bouton (Augmenter) :

- Appuyez sur le bouton  (Augmenter) : le rétroéclairage des boutons  (Augmenter),  (Diminuer) et  (Marche/Arrêt) s'allume. La hotte aspirante se met à fonctionner à vitesse faible. L'affichage LED affichera l'indication « 1 ».

- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Augmenter) lorsque la hotte fonctionne en vitesse faible : le rétroéclairage des boutons  (Augmenter),  (Diminuer) et  (Marche/Arrêt) s'allume. La hotte aspirante fonctionne à vitesse moyenne et l'affichage LED affichera l'indication « 2 ».

- Appuyez à nouveau sur le bouton  (Augmenter) lorsque la hotte fonctionne à vitesse moyenne : le rétroéclairage du bouton  (Augmenter) s'éteindra. Les boutons  (Diminuer) et  (Marche/Arrêt) resteront illuminés. La hotte aspirante fonctionne à vitesse élevée et l'affichage LED affichera l'indication « 3 ».

- Si vous appuyez à nouveau sur le bouton  (Augmenter) alors que la hotte fonctionne à vitesse élevée, celle-ci continuera de fonctionner à vitesse élevée.

5. Bouton (Diminuer)

- Appuyez sur le bouton  (Diminuer) pour que la hotte diminue d'une vitesse, l'affichage indiquera la vitesse de fonctionnement actuelle. Si vous appuyez sur le bouton  (Diminuer) lorsque la hotte fonctionne à vitesse élevée, celle-ci passera en vitesse moyenne. Le rétroéclairage des boutons  (Augmenter),  (Diminuer) et  (Marche/Arrêt) sera allumé. Si vous appuyez sur le bouton  (Diminuer) lorsque la hotte fonctionne à vitesse moyenne, celle-ci passera en vitesse faible. Le rétroéclairage des boutons  (Augmenter),  (Diminuer) et  (Marche/Arrêt) sera allumé. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton  (Diminuer) lorsque la hotte fonctionne à vitesse faible, la hotte s'éteindra, tout comme le rétroéclairage du bouton  (Diminuer).

6. Bouton (Minuterie) :

- Le  bouton (Minuterie) fonctionne uniquement lorsque le moteur et la lumière sont activés. Le réglage de la minuterie s'élève à 5 min. La minuterie peut être répétée. Une fois le temps écoulé, la hotte aspirante et la lumière s'éteindront.

- Une fois la minuterie réglée, si vous ajustez entre-temps la vitesse, le délai de la minuterie sera recalculé.

Entretien et nettoyage

**ATTENTION**

- La hotte aspirante doit être débranchée de la source d'alimentation électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage. Assurez-vous que la hotte aspirante est hors circuit au niveau de la prise murale et que la fiche est bien débranchée.

- Les surfaces extérieures se rayent et s'éraflent facilement. Veuillez suivre les instructions de nettoyage pour assurer le meilleur résultat possible sans endommager l'appareil.

**Généralités**

L'entretien, et en particulier le nettoyage, doivent être effectués une fois que l'appareil a refroidi. Évitez de laisser des substances alcalines ou acides (jus de citron, vinaigre, etc.) sur les surfaces.

Acier inoxydable

L'acier inoxydable doit être nettoyé régulièrement (par ex. une fois par semaine) pour garantir une longue durée de vie. Essuyez-le à l'aide d'un chiffon propre et doux. Vous pouvez également utiliser un produit de nettoyage spécial pour l'acier inoxydable.

**REMARQUE**

Assurez-vous de bien essuyer l'acier inoxydable afin d'empêcher toute apparition de rayures disgracieuses.

Assurez-vous de bien essuyer l'acier inoxydable afin d'empêcher toute apparition de rayures disgracieuses.

Surface du panneau de commande

Le revêtement du panneau de commande peut être nettoyé à l'eau chaude savonneuse. Assurez-vous que le chiffon est propre et bien essoré avant de procéder au nettoyage. Utilisez un chiffon doux pour retirer tout excès d'humidité laissée après le nettoyage.

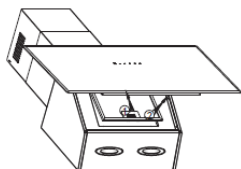
**INFORMATION IMPORTANTE**

Employez des détergents neutres et évitez les produits chimiques agressifs, les détergents ménagers puissants ou les produits contenant des substances abrasives, car ils nuiraient à l'aspect de l'appareil, risqueraient de retirer les éventuelles illustrations imprimées sur le panneau de commande et entraîneraient l'annulation de la garantie du fabricant.

Filtres à graisse

Les filtres à mailles pour les graisses peuvent être nettoyés à la main. Trempez-les dans de l'eau contenant un détergent dégraissant pendant 3 minutes, puis brossez-les à l'aide d'une brosse douce. N'appuyez pas trop fort pour éviter de les endommager. (Laissez-les sécher à l'air libre et à l'abri de la lumière directe du soleil.)

Les filtres ne doivent pas être lavés en même temps que la vaisselle et les ustensiles de cuisine. Il est recommandé de ne pas utiliser de produit de rinçage. Référez-vous à la figure ci-contre pour démonter les filtres à graisse.



Installation des filtres à graisse

- Pour installer les filtres, veuillez suivre les quatre étapes suivantes.
 - Inclinez le filtre dans les fentes situées à l'arrière de la hotte.
 - Poussez le bouton situé sur la poignée du filtre.
 - Relâchez la poignée une fois que le filtre est enclenché en position.
 - Répétez l'opération afin d'installer tous les filtres.

Filtre à charbon (non fourni)

Un filtre à charbon actif peut être utilisé pour neutraliser les odeurs. Normalement, le filtre à charbon actif doit être changé tous les trois à six mois, selon vos habitudes culinaires. La procédure d'installation du filtre à charbon actif est la suivante :

Version recyclage :

Pour transformer la hotte de la version évacuation en version recyclage, demandez à votre vendeur des filtres à charbon actif.

Installez le filtre à charbon actif (cassette)

- Pour installer le filtre à charbon actif, le filtre en aluminium doit être préalablement retiré.

- Ouvrez la grille, appuyez sur le dispositif de verouillage, puis tirez le filtre vers le bas.

- Placez le filtre à charbon actif dans l'appareil, puis fixez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Remplacez la grille dans sa position initiale.

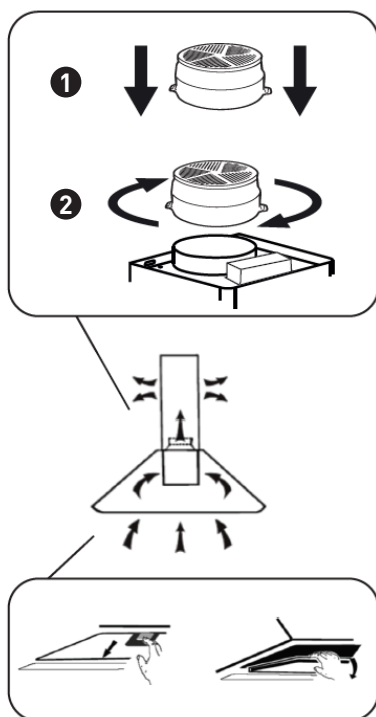
Installez le filtre à charbon actif (à découper)

- Pour installer le filtre à charbon actif, le filtre en aluminium doit être préalablement retiré.

- Placez le filtre pré-découper au dessus du filtre aluminium.

- Remplacez le filtre aluminium.

- Il est conseillé de mettre la hotte en service quelques minutes avant de commencer à cuisiner. De même, il est conseillé de l'arrêter 15 minutes après avoir terminé la cuisson pour éliminer au maximum les odeurs et évacuer l'air vicié.



REMARQUE

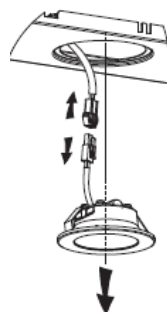
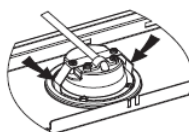
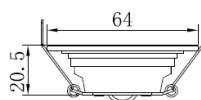
- Assurez-vous que le filtre est correctement enclenché. Sinon, il se détachera et présentera un danger.



REMARQUE

- Lorsque un filtre à charbon actif est installé, la puissance d'aspiration est réduite.

Remplacement de l'ampoule



**IMPORTANT**

- L'ampoule doit être remplacée par le fabricant, l'un de ses techniciens ou une personne dûment qualifiée.
- Mettez toujours l'appareil hors tension avant d'effectuer toute opération sur ce dernier. Avant de manipuler l'ampoule, assurez-vous qu'elle ait complètement refroidi.
- Lorsque vous manipulez des ampoules, tenez-les avec un chiffon ou des gants pour veiller à ce que la transpiration n'entre pas en contact avec ces dernières, car cela pourrait réduire leur durée de vie

Remplacement d'ampoule pour l'éclairage LED

Ouvrez la protection en verre et retirez le filtre en aluminium. Coupez l'alimentation électrique, retirez le dispositif d'éclairage et remplacez l'ampoule.

- Le code ILCOS D pour cette lampe est : DSR-1.5/65-S-64
 - modules LED – ampoule ronde
 - Puissance maxi. : $2 \times 1,5$ W
 - Plage de tension : 12 V DC
 - Dimensions :

Dépannage

Problème	Causes potentielles	Solution
La lumière s'éclaire mais le moteur ne fonctionne pas.	Le commutateur du ventilateur est désactivé.	Sélectionnez une position pour le commutateur du ventilateur.
	Le ventilateur est en panne.	Contactez le centre de service.
	Le moteur est en panne.	Contactez le centre de service.
La lumière ne s'éclaire pas, le moteur ne fonctionne pas.	Les fusibles de l'habitation sont défectueux.	Réinitialisez/Remplacez les fusibles.
	Le cordon d'alimentation est détaché ou débranché.	Ré-insérez le cordon dans la prise de courant. Activez la prise de courant.
Fuite d'huile	Le clapet anti-retour et le dispositif de sortie présentent un défaut d'étanchéité.	Démontez le clapet anti-retour et scellez à l'aide d'un produit d'étanchéité.
	Une fuite se trouve au niveau du raccordement de la cheminée et de son cache.	Démontez la cheminée et scellez la fuite.
La lumière ne fonctionne pas.	Les ampoules sont défectueuses/cassées.	Remplacez les ampoules conformément au présent mode d'emploi.
Aspiration insuffisante	La distance entre la hotte et la cuisinière est trop grande.	Remontez la hotte à la bonne distance.
La hotte aspirante est penchée.	Les vis de fixation ne sont pas suffisamment serrées.	Serrez la vis de suspension en procédant à un alignement horizontal.



REMARQUE

Toute réparation électrique effectuée sur cet appareil doit être conforme à votre législation locale, nationale et fédérale. En cas de doute, veuillez contacter le centre de service avant d'entreprendre quoi que ce soit. Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation électrique si vous avez besoin d'ouvrir l'appareil.

Emballage et environnement

MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage protègent votre machine contre les dommages susceptibles de survenir pendant le transport.

Ces matériaux sont respectueux de l'environnement puisqu'ils sont recyclables. Le recyclage des matériaux permet à la fois d'économiser les matières premières et de réduire la production de déchets.

Mise au rebut de votre ancien appareil

COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/EU

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.



C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.



Nos emballages peuvent faire l'objet
d'une consigne de tri.
Pour en savoir plus : www.consignesdetri.fr

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



A Alvorens het toestel te gebruiken

26 Veiligheidsinstructies

B Overzicht van het toestel

32 Technische kenmerken

C Gebruik van het toestel

33 Installatie (afvoer naar buiten toe)

34 Tips voor het installeren van de afvoerleiding

35 Gebruik van uw dampkap

D Praktische informatie

37 Onderhoud en reiniging

43 Probleemoplossing

44 Verpakking en milieu

44 Afdanken van uw oude toestel

Veiligheidsinstructies

GELIEVE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GAAN GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE OM ER LATER DINGEN IN OP TE ZOEKEN.

A l g e m e n e veiligheidswaarschuwingen

- Raadpleeg het juiste hoofdstuk van deze handleiding voor details over de reiniging en het onderhoud.
- Dit toestel is geschikt voor kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of

instructies hebben gekregen overeenveilig gebruik van het apparaat en op voorwaarde dat zij de gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.
- Respecteer bij de installatie van dit toestel de voorzorgen die in deze handleiding worden gepreciseerd.
- De stekker en het stopcontact moeten toegankelijk blijven of er moet een schakelaar geplaatst worden op de leidingen, conform de installatievoorschriften, zodat het toestel in om het even welke omstandigheden

uitgeschakeld kan worden.

- Raadpleeg het schema van deze handleiding om volgende punten te respecteren:

- Afmetingen van de ruimte die voorzien dient te worden voor het toestel.

- Afmetingen en plaats van de middelen om het toestel in deze ruimte te ondersteunen en vast te zetten.

- Minimumafstanden tussen de verschillende onderdelen van het toestel en de omliggende structuur.

- Minimumafmetingen van de ventilatieopeningen en de correcte indeling.

- Aansluiting van het toestel op het netwerk.

- Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de klantendienst of bevoegde personen, om elk risico uit te sluiten.

- **R e s p e c t e e r** de aanwijzingen om het toestel op de steun te bevestigen.

- Het gebruik van tape is verboden, aangezien deze niet als betrouwbaar bevestigingsmiddel wordt beschouwd.

S p e c i f i e k e veiligheidswaarschuwingen

- Wanneer het toestel de lucht uit de kamer afvoert (afzuiging met extractie), dient een gepaste ventilatie worden voorzien wanneer de **k e u k e n d a m p k a p** gelijktijdig wordt gebruikt met toestellen die gas of een andere brandstof gebruiken.

- Gelieve de instructies in deze handleiding over de reiniging en de frequentie ervan na te leven.

- Er is een risico op brand indien de reiniging niet wordt uitgevoerd volgens de voorschriften.

- Geen voedingsmiddelen onder de dampkap flamberen.

**OPGELET**

De toegankelijke delen van dit toestel kunnen warm worden wanneer ze gebruikt worden met kooktoestellen.

- Wanneer het toestel de lucht uit de kamer afvoert (afzuiging met extractie), mag de lucht niet in een leiding terechtkomen die wordt gebruikt om de rook af te voeren van toestellen die gas of een andere brandstof gebruiken.

- De minimumafstand tussen het steunoppervlak van de recipiënten van de

kookplaat en het laagste deel van de keukendampkap dient minstens 65 cm te zijn.

**OPGELET**

Wanneer de installatie-instructies voor het gasvuur een grotere afstand specificeren, dient deze gerespecteerd te worden.

De regelingen betreffende luchtafvoer dienen nageleefd te worden.

**WAARSCHUWING**

Het niet volgen van de instructies voor het installeren van schroeven of bevestigingsvoorzieningen kan tot gevaarlijke situaties leiden op het vlak van elektriciteit.

- Indien het toestel beschikt over een afvoersysteem met aflopende stroom, zoals de inklapbare dampkappen (ook wel 'werkblad' genoemd).
 - Indien het toestel over een verlichtingssysteem beschikt en de lamp vervangen kan worden door de gebruiker, lees dan de informatie over deze vervanging in het hoofdstuk van de gebruiksaanwijzing.
 - Indien een lamp niet door de gebruiker mag worden vervangen, dan dient dit te worden gepreciseerd in de technische eigenschappen van het toestel, doe in dat geval beroep op de klantendienst indien het toestel defect blijkt.
 - De soorten lampen die gebruikt mogen worden, de afbeeldingen en de ILCOS D-code worden vermeld in het hoofdstuk.
 - Controleer of de leiding niet meer dan 90 graden wordt geplooid, dit zou de efficiëntie van de dampkap schaden.
- B i j k o m e n d e veiligheidswaarschuwingen**
- Dit toestel is enkel geschikt voor het afvoeren van de lucht die ontstaat boven een kookplaat voor huishoudelijk gebruik en in geen geval voor commercieel of industrieel gebruik.
 - Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.

- Het is niet geschikt voor analoog gebruik, zoals:
 - Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen.
 - Boerderijen en het gebruik door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Omgevingen van het type bed and breakfast.
 - Horeca en gelijkaardige toepassingen, met inbegrip van kleinhandel.
- Verwijder alle verpakking voor de installatie.
- Indien het toestel niet beschikt over een netstekker, mag de elektrische aansluiting enkel worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien.
- Schakel de stroom voor de installatie uit met een vaste voorziening (schakelaar, verdeelbord, zekering, stroomonderbreker,...).
- Transporteer het toestel niet alleen.
- De voedingskabel dient een voldoende grote diameter te hebben om het maximumvermogen van het toestel te kunnen beheren.
- Installaties of aansluitingen die niet conform de nationale voorschriften zijn, zijn niet voor rekening van de fabrikant.
- Bovendien dient het kaliber van de beveiliging van het verdeelbord (zekering) aangepast te zijn.



WAARSCHUWING

Sluit het toestel niet aan met natte handen, om het risico op elektrocutie te vermijden.

- Het voedingssnoer dient zodanig te worden geplaatst dat dit geen enkel warm deel van de kookplaat of een ander toestel in de buurt raakt.

- Elke interventie voor het reinigen en/of onderhouden van het toestel dient te worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact.
- Demonteer of wijzig het toestel nooit.
- Bij storingen die niet kunnen worden opgelost ondanks de informatie in deze handleiding, dient u contact op te nemen met de klantendienst.

Technische kenmerken

Productfiche volgens EU-verordening N°65/2014

Merk	Valberg	Valberg
Identificatie van het model	CIH 60 EGK 302C	CIH 90 EGK 302C
Productcode	962439	962440
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)	43	48
Energieklasse	A	A
Fluidodynamische doeltreffendheid	30.6	30.8
Fluidodynamische doeltreffendheid	A	A
Lichtefficiëntie (lux/W)	25.3	22.4
Energieklasse van het licht	B	B
Vetfilteringsefficiëntie %	71.8	71.8
Vetfilteringsefficiëntieklasse	D	D
Maximaal luchtdebiet tegen minimale snelheid bij normaal gebruik (m³/u)	366	353
Maximaal luchtdebiet tegen maximale snelheid bij normaal gebruik (m³/u) (Q _{max})	617	619
Luchtstroom bij minimale snelheid tijdens normale werking	66	65
Luchtstroom bij maximale snelheid tijdens normale werking	72	72
Elektriciteitsverbruik in uit-stand	0.46	0.46
Factor van de toename in de tijd (f)	0.9	0.9
Energie-efficiëntie-index (EEI dampkap)	50.9	51.6
Luchtdebiet in m³/u gemeten bij het maximale rendement (Q _{bep})	296.9	364.1
Luchtdruk in Pa gemeten bij het maximale rendement (P _{bep})	447	410
Maximale luchtstroom in m³/h	630	631
Elektrisch vermogen bij de invoer in W gemeten bij het maximale rendement (W _{bep})	630	631

Merk	Valberg	Valberg
Nominaal vermogen in W van het verlichtingssysteem (WI)	4	4.1
Matige verlichting in lux van het verlichtingssysteem op het bakoppervlak (Gemiddeld)	101	92
Toegewezen voeding (Spanning in V, aard van de stroom & frequentie in Hz)	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Beschermingsklasse elektriciteit	Classe I	Classe I
Totaal toegewezen vermogen in W	230	230
Aantal en type verlichting	2 x Module LED	2 x Module LED
Verlichtingsvermogen in W per verlichting / in totaal	1.5 / 3	1.5 / 3
Verlichting die door de gebruiker vervangen kan worden	Non	Non
Totaal toegewezen vermogen in W	233	233
Code ILCOS D	DSR-1.5/65-S-64	DSR-1.5/65-S-64

1 Terugslagklep

4 As

2 Helften

5 Openingen

3 Staafje

6 Behuizing

Installatie (afvoer naar buiten toe)

Monteren van de terugslagklep

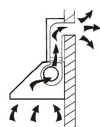
Indien de dampkap niet uitgerust is met een gemonteerde terugslagklep ❶, dient u de twee helften op de dampkap te monteren. Onderstaande afbeeldingen over de montage van de terugslagklep worden enkel ter info gegeven, de afvoer kan variëren naargelang de modellen en de configuraties.

Zo monteert u de terugslagklep ❶:

- Monteer de twee helften ❷ in de behuizing ❸;
- Richt het staafje ❹ naar boven;
- Breng de as ❺ in de openingen ❻ van de behuizing aan;
- Herhaal alle handelingen voor de 2^{de} helft.

Installatie

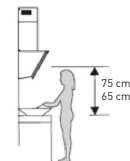
Indien u over een buitenafvoer beschikt, kunt u uw dampkap aansluiten zoals weergegeven op onderstaande afbeelding, met een afvoerleiding (flexibele buis in aluminium, email of een ander onbrandbaar materiaal, met een diameter van minder dan 150 mm).



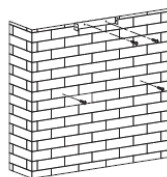
1. Voordat u met de installatie begint, dient u het toestel uit te schakelen en de stekker uit te trekken.



2. Voor het beste resultaat moet de dampkap op een afstand van 65 tot 75 cm boven het kookoppervlak worden geïnstalleerd.



3. Nadat u de hoogte van de dampkap hebt beslist, meet u de plaatsing van de gaten om de dampkap op te hangen, alsook de haak van de binnenste schouw. Boor 4 gaten van 8: 2 voor de haak van de binnenste schouw en 2 andere om de dampkap op te hangen, terwijl u erop toeziet dat deze laatste waterpas hangt. De positie van de haak van de binnenste schouw komt overeen met de plaats van de schouw. Zie afbeelding 2.

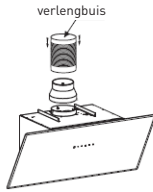


Afbeelding 2

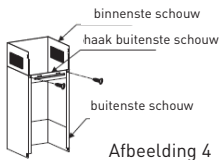
4. Schroef twee 4 x 30 mm bouten in de muur met behulp van pennen om de dampkap te bevestigen, en gebruik daarna twee 4 x 40 mm bouten om de haak van de binnenste schouw te bevestigen. Zie afbeelding 2.

5. Installeer de omvormer en de verlengbuis op de uitlaat. Bevestig de verlengbuis op de omvormer door middel van de spanring. Zie afbeelding 3.

Ter herinnering: de verlengbuis wordt niet meegeleverd.

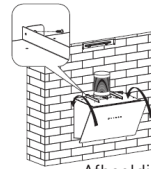


5. Installeer de haak van de buitenste schouw op de buitenste schouw met behulp van 2 ST4*8 mm bouten, en vergewis u ervan dat de binnenste schouw flexibel blijft. Zie afbeelding 4.



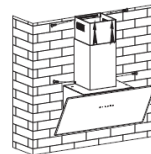
Afbeelding 4

6. Hang de dampkap aan de muur door zijn positie aan te passen en bevestig deze met behulp van 2 ST4*30 mm veiligheidsschroeven.



Afbeelding 5

7. Stel de hoogte van de binnenste schouw af op de positie van de haak van de binnenste schouw en bevestig alles met 2 ST4*8 mm schroeven. Zie afbeelding 6.



Afbeelding 6

Tips voor het installeren van de afvoerleiding

Volgende regels moeten nauwgezet worden gevolgd om een optimale luchtafvoer te verkrijgen:

- Houd de afvoerleiding kort en recht.
- Kort deze niet in en klem de afvoerleiding niet.
- Installeer bij gebruik van een flexibele buis deze steeds zodanig dat deze goed strak zit om drukverliezen te vermijden.

• Het niet respecteren van de basisvoorschriften schaadt de prestaties van de dampkap en zorgt voor meer lawaai.

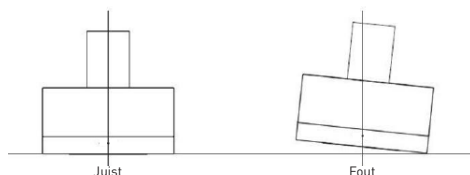
• Alle installatiewerken dienen worden uitgevoerd door een erkende elektricien of een andere bevoegde persoon.

• Sluit de leidingen niet aan op een bestaand ventilatiesysteem dat wordt gebruikt voor een ander toestel, zoals verwarmingsleidingen, gasleidingen of

leidingen voor warme lucht. De buighoek van de ventilatiebuis mag niet kleiner zijn dan 120°; u moet de buis horizontaal richten. U kunt de buis ook verticaal naar boven brengen vanaf de ingang en naar een buitenmuur leiden.

- Controleer na de installatie dat de dampkap waterpas hangt om te vermijden dat het vet zich aan een kant ophoopt.

Controleer of de afvoerleiding die voor de installatie wordt gekozen de gangbare normen respecteert en brandwerend is.



WAARSCHUWING

Gebruik om veiligheidsredenen enkel de bevestigings- of montageschroeven met de afmetingen die in deze handleiding worden aanbevolen.

Wanneer het toestel niet in overeenstemming met deze instructies wordt geïnstalleerd of bevestigd, bestaat er een elektrisch gevaar.

Gebruik van uw dampkap

Led-touchbediening



De led-touchbediening heeft vijf knoppen, zie afbeelding.

	Verlagen
	Verhogen
	Lamp
	Timer
	Aan/uit

1. Inwerkingstelling van het toestel: Nadat de dampkap op de hoofdtoevoeding is aangesloten, zal de achtergrondverlichting van alle knoppen branden. Het leddisplay is gesloten. De dampkap werkt niet, ze gaat over in stand-bymodus. De achtergrondverlichting zal automatisch doven na 2 sec. van inactiviteit.

2. Knop (Aan/uit):

- Druk op de Aan/uit-knop, waarna de afdekkap vooraan de dampkap zal openen. De achtergrondverlichting van deze knop zal branden en de dampkap zal op lage snelheid beginnen te werken. De lamp zal eveneens gaan branden. De achtergrondverlichting van de knoppen (Verlagen), (Verhogen) en (Lamp) zal gaan branden. Druk nogmaals op de Aan/uit-knop: de afdekkap van de dampkap

zal sluiten, de achtergrondverlichting van deze knop zal doven en de dampkap zal worden uitgeschakeld. De functieknoppen kunnen alleen worden gebruikt wanneer de afdekkap open staat.

3. Knop (Lamp):

Druk op de knop  (Lamp) en de achtergrondverlichting van deze knop en de lamp zullen gaan branden. Als u nogmaals op deze knop drukt, zullen de achtergrondverlichting van de knop en de lamp doven. De volgende handelingen kunnen meermaals worden uitgevoerd.

4. Knop (Verhogen):

- Druk op de knop  (Verhogen): de achtergrondverlichting van de knoppen  (Verhogen),  (Verlagen) en  (Aan/uit) gaat branden. De dampkap begint op lage snelheid te werken. Op het ledscherm zal "1" worden weergegeven.

- Druk nogmaals op de knop  (Verhogen) wanneer de dampkap op lage snelheid werkt: De achtergrondverlichting van de knoppen  (Verhogen),  (Verlagen) en  (Aan/uit) gaat branden. De dampkap werkt op gemiddelde snelheid en op het ledscherm zal "2" worden weergegeven.

- Druk nogmaals op de knop  (Verhogen) wanneer de dampkap op gemiddelde snelheid werkt: de achtergrondverlichting van de knop  (Verhogen) zal doven. De knoppen  (Verlagen) en  (Aan/uit) zullen blijven branden. De dampkap werkt op hoge snelheid en op het ledscherm zal "3" worden weergegeven.

- Als u nogmaals op de knop  (Verhogen) drukt terwijl de dampkap op hoge snelheid werkt, dan zal deze op hoge snelheid blijven werken.

5. Knop (Verlagen)

- Druk op de knop  (Verlagen) zodat de dampkap een snelheid lager gaat werken, op het scherm zal de huidige werkingssnelheid worden weergegeven. Als u op de knop  (Verlagen) drukt wanneer de dampkap op hoge snelheid werkt, zal deze op gemiddelde snelheid gaan werken. De achtergrondverlichting van de knoppen  (Verhogen),  (Verlagen) en  (Aan/uit) gaat branden. Als u op de knop  (Verlagen) drukt wanneer de dampkap op gemiddelde snelheid werkt, zal deze op lage snelheid gaan werken. De achtergrondverlichting van de knoppen  (Verhogen),  (Verlagen) en  (Aan/uit) gaat branden. Als u nogmaals op de knop  (Verlagen) drukt wanneer de dampkap op lage snelheid werkt, zal de dampkap worden uitgeschakeld, net zoals de achtergrondverlichting van de knop  (Verlagen).

6. Knop (Timer):

- De  knop (Timer) werkt alleen wanneer de motor is geactiveerd en de lamp brandt. De timer is ingesteld op 5 min. De timer kan worden herhaald. Nadat de tijd om is, zal de dampkap worden uitgeschakeld en zal de lamp doven.

- Wanneer de timer is ingesteld, en als u ondertussen de snelheid aanpast, zal de ingestelde tijdsduur worden herberekend.

Onderhoud en reiniging



OPGELET

- De dampkap moet worden afgekoppeld van de elektrische voedingsbron vooraleer u aan een onderhoud of reiniging begint. Zorg ervoor dat de dampkap is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- De buitenoppervlakken vertonen gemakkelijk strepen en krassen. Volg de reinigingsinstructies om het best mogelijke resultaat te garanderen zonder het toestel te beschadigen.



Algemene gegevens

Het onderhoud en in het bijzonder de reiniging moeten worden uitgevoerd wanneer het toestel is afgekoeld. Vermijd dat alkalische of zure substanties (citroensap, azijn, enz.) achterblijven. in contact komen met de oppervlakken.

Roestvrij staal

Roestvrij staal moet regelmatig worden gereinigd (bv. een keer per week) om een lange levensduur te garanderen. Droog het af met een propere en zachte doek. U kunt eveneens een speciaal reinigingsproduct voor roestvrij staal gebruiken.

**OPMERKING**

Let erop dat u het roestvrij staal goed afdroogt om te vermijden dat er lelijke strepen ontstaan.

Let erop dat u het roestvrij staal goed afdroogt om te vermijden dat er lelijke strepen ontstaan.

Oppervlak van het bedieningspaneel

Het oppervlak van het bedieningspaneel kan met warm zeepwater worden gereinigd. Zorg ervoor dat de doek schoon en goed uitgewrongen is vooraleer u het begint te reinigen. Gebruik een zachte doek om het overblijvende vocht na de reiniging te verwijderen.

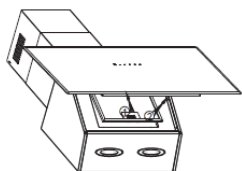
**BELANGRIJKE INFORMATIE**

Gebruik neutrale detergens en vermijd agressieve chemische producten, krachtige huishoud detergens of producten met schurende bestanddelen, aangezien deze het toestel zouden kunnen beschadigen, de inkt van de afbeeldingen die op het bedieningspaneel werden gedrukt, zouden kunnen doen oplossen en de garantie van de fabrikant zouden kunnen annuleren.

Vetfilters

De gaasfilters kunnen met de hand worden schoongemaakt. Dompel ze 3 minuten onder in water met ontvettingsmiddel en borstel ze daarna af met een zachte borstel. Zet niet te veel druk om te vermijden dat u ze beschadigt. (Laat ze drogen aan de lucht en uit direct zonlicht.)

De filters mogen niet tegelijkertijd met de vaat en het keukengerei worden schoongemaakt. Het is aanbevolen om geen spoelmiddel te gebruiken. Raadpleeg de afbeelding hiernaast om de vetfilters te demonteren.



Installatie van de vetfilters

- Om de filters te plaatsen, dient u de volgende vier stappen te volgen.

- Kantel de filter in de opening aan de achterkant van de dampkap.
- Druk op de knop op de handgreep van de filter.
- Laat de handgreep los wanneer de filter op zijn plaats zit.
- Herhaal de handeling om alle filters te plaatsen.

(Niet-meegelerde) koolstoffilter

Er kan een actieve koolstoffilter geïnstalleerd worden om geuren op te vangen. Normaal gesproken moet de actieve koolstoffilter elke 3 à 6 maanden worden vervangen, afhankelijk van uw eetgewoonten. De installatieprocedure van de actieve koolstoffilter is de volgende:

Filterversie:

Om de dampkap om te vormen in de filterversie, dient u aan uw verkoper actieve koolstoffilters te vragen.

Installeer de actieve koolstoffilter (cassette)

- Om de actieve koolstoffilter te installeren, dient u eerst de aluminiumfilter te verwijderen.

- Open het rooster, druk op de vergrendelvoorziening en trek de filter omlaag.

- Plaats de actieve koolstoffilter in het toestel en zet deze vervolgens vast door in tegenwijzerzin te draaien.

- Plaats het rooster terug zoals voorheen.

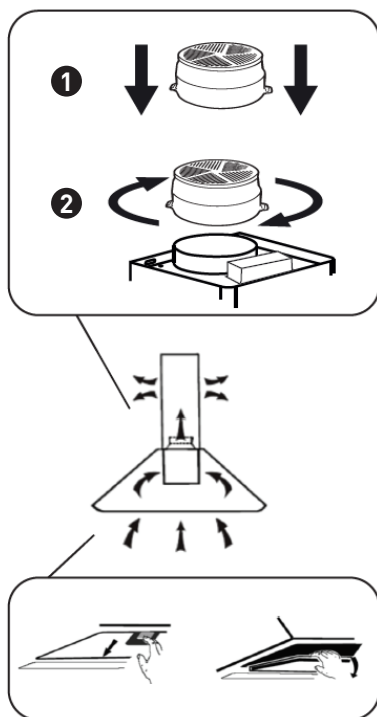
Installeer de actieve koolstoffilter (uit te knippen)

- Om de actieve koolstoffilter te installeren, dient u eerst de aluminiumfilter te verwijderen.

- Plaats de vooraf uit te knippen filter op de aluminiumfilter.

- Plaats de aluminiumfilter terug.

- Wij raden u aan de dampkap enkele minuten voordat u begint te koken in werking te stellen. Zo raden we ook aan de dampkap 15 minuten nadat u gestopt bent met koken uit te schakelen, om geurtjes en vieze lucht zo veel mogelijk te verwijderen.



OPMERKING

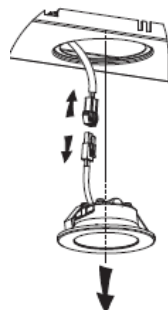
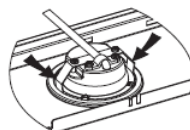
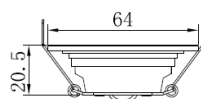
- Zorg ervoor dat de filter correct is aangebracht. Anders kan deze loskomen en een gevaar vormen.



OPMERKING

- Wanneer de actieve koolstoffilter geïnstalleerd is, is de zuigkracht verminderd.

Vervanging van de lamp



**BELANGRIJK**

- De lamp moet door de fabrikant, een van zijn technici of een voldoende gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- Schakel het toestel altijd uit vooraleer u er een handeling op uitvoert. Voordat u de lamp verwijderd, dient u ervoor te zorgen dat deze volledig is afgekoeld.
- Neem lampen vast met een doek of handschoen en let erop dat zweet niet in contact komt met de lamp, dit zou de levensduur kunnen aantasten

Vervanging van de lamp voor de ledverlichting

Open de glazen bescherming en verwijder de aluminium filter. Schakel de elektrische stroom uit, verwijder de verlichtingsvoorziening en vervang de lamp.

- De ILCOS D-code voor deze Lamp is: DSR-1.5/65-S-64
 - Ledmodules – ronde lamp
 - Maximumvermogen : $2 \times 1,5$ W
 - Spanningsbereik: 12 V DC
 - Afmetingen:

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het licht brandt, maar de motor werkt niet.	De schakelaar van de ventilator staat uit.	Selecteer een positie voor de schakelaar van de ventilator.
	De ventilator is kapot.	Contacteer de klantendienst.
	De motor is kapot.	Contacteer de klantendienst.
Het licht brandt niet en de motor werkt niet.	De zekeringen van de woning zijn defect.	Zet de zekeringen opnieuw aan/Vervang de zekeringen.
	De voedingskabel is losgekomen of uitgetrokken.	Steek de voedingskabel opnieuw in het stopcontact. Schakel het stopcontact in.
Olielek	De terugslagklep en uitlaatvoorziening vertonen een defect in de afdichting.	Demonteer de terugslagklep en maak dicht met een afdichtmiddel.
	Er zit een lek ter hoogte van de aansluiting van de schouw en de afdekkap.	Demonteer de schouw en dicht het lek.
Het licht werkt niet.	De lampen zijn kapot/gebroken.	Vervang de lampen in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.
Onvoldoende afzuiging	De afstand tussen de dampkap en het kookvuur is te groot.	Plaats de dampkap opnieuw op de juiste afstand.
De dampkap hangt scheef.	De bevestigingsschroeven zijn niet voldoende aangedraaid.	Draai de ophangschroef aan door horizontaal te aligneren.



OPMERKING

Alle elektrische herstellingen die op dit toestel worden uitgevoerd, moeten conform uw lokale, nationale en federale wetgeving zijn. Bij twijfel dient u de klantendienst te contacteren alvorens iets te ondernemen. Verwijder altijd de stekker van het toestel uit de elektrische voedingsbron als u het toestel moet openen.

Verpakking en milieu

AFDANKEN VAN DE VERPAKKINGSMATERIALEN

De verpakkingsmaterialen beschermen uw toestel tegen mogelijke beschadiging tijdens het transport. Deze materialen zijn milieuvriendelijk want ze kunnen gerecycleerd worden. Door materialen te recyclen kan op grondstoffen bespaard worden en wordt er minder afval geproduceerd.

Afdanken van uw oude toestel

SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor andere toepassingen, conform de richtlijn.

Bewaar uw oude toestellen steeds op een veilige plaats buiten uw huis waar kinderen er niet bijkunnen.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo.
Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

A	Antes de utilizar el aparato	48	Instrucciones de seguridad
B	Descripción del aparato	54	Características técnicas
C	Utilización del aparato	55	Instalación (evacuación hacia el exterior)
		56	Consejos para la instalación del conducto de evacuación
		57	Utilización de la campana extractora
D	Información práctica	59	Mantenimiento y limpieza
		65	Solución de problemas
		66	Embalaje y medioambiente
		66	Cómo desechar su antiguo aparato

Instrucciones de seguridad

**LEA ATENTAMENTE
ESTAS INSTRUCCIONES
ANTES DE UTILIZAR
EL APARATO Y
CONSÉRVELAS PARA
CONSULTARLAS
ULTERIORMENTE.**

Advertencias generales de seguridad

- Consulte el capítulo apropiado de este manual para obtener más detalles sobre la limpieza y el mantenimiento.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños menores de 8 años, ni por personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que estén supervisados e instruidos para el uso del aparato de forma segura y siempre que conozcan los riesgos que conlleva su uso.
- Los niños no deben jugar con este aparato.
- Los niños sin vigilancia no deben encargarse de la limpieza y mantenimiento que debe realizar el usuario.
- Durante la instalación de este aparato debe respetar las precauciones indicadas en este manual.
- Se debe poder acceder fácilmente al enchufe o se debe instalar un interruptor en las canalizaciones fijas según las reglas de instalación para que se pueda desconectar el aparato de la corriente eléctrica bajo cualquier circunstancia.

- Es conveniente consultar el esquema de este manual para respetar los puntos siguientes:

- Dimensiones del espacio necesario para el aparato.
- Dimensiones y posición de los dispositivos para soportar y fijar el aparato en ese espacio.
- Distancias mínimas entre las distintas partes del aparato y la estructura que lo rodea.
- Dimensiones mínimas de las aperturas de ventilación y su correcta disposición.
- Conexión del aparato a la red de alimentación.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser remplazado por el fabricante, su servicio postventa o una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.

- Es conveniente seguir las instrucciones para fijar el aparato a su soporte.

- Se prohíbe el uso de adhesivos ya que no se consideran como medios de fijación fiables.

Advertencias específicas de seguridad

- Si el aparato expulsa el aire hacia el exterior de la habitación (modo de aspiración de extracción), se debe prever una ventilación adecuada de esta, cuando una campana extractora se usa simultáneamente con aparatos que utilizan gas u otro combustible.

- Siga la información de este manual en relación con el método y frecuencia de limpieza.

- Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se hace según las instrucciones.
- No flambear alimentos bajo la campana extractora.

**ATENCIÓN**

Las partes accesibles de este aparato se pueden calentar cuando se utilizan con aparatos de cocción.

- Si el aparato expulsa el aire al exterior de la habitación (modo de aspiración de extracción), el aire no debe enviarse por un conducto que se utiliza para evacuar el humo de aparatos que utilizan gas u otro combustible.

- La distancia mínima que se debe respetar entre la superficie de soporte de los recipientes de la placa de

cocción y la parte más baja de la campana extractora debe ser de 65 cm como mínimo.

**ATENCIÓN**

Si las instrucciones de instalación de la placa de cocción de gas indican una distancia mayor, se debe considerar esta última.

Se deben respetar las reglamentaciones relativas a la evacuación de aire.

**ADVERTENCIA**

si no respeta las instrucciones para la instalación de los tornillos o los dispositivos de fijación, podría provocar daños eléctricos.

Si el aparato dispone de un sistema de extracción de flujo descendiente como las campanas plegables llamadas «de encimera».

- Si el aparato dispone de un sistema de iluminación y si el usuario puede remplazar la bombilla, lea la información relativa a su método de sustitución en el capítulo correspondiente del manual de instrucciones.

- Si la bombilla no puede ser cambiada por el usuario, esto se indica en las características técnicas del aparato, en tal caso, si la bombilla está defectuosa, es conveniente recurrir al

servicio posventa.

- Los tipos de bombillas que pueden usarse, así como las ilustraciones y el código ILCOS D se indican en el capítulo «Bombillas de led».

- Asegúrese de que el conducto no esté plegado a más de 90°, ya que esto podría perjudicar la eficacia de la campana.

A d v e r t e n c i a s s u p l e m e n t a r i a s d e s e g u r i d a d

- Este aparato está destinado únicamente a aspirar aire viciado sobre una placa de cocción en un contexto doméstico y, bajo ninguna circunstancia, para un uso dentro de un entorno comercial o industrial.

- Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico.

- No es apto para otro tipo de aplicaciones similares, como:
 - Las pequeñas cocinas reservadas al personal de las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
 - Las granjas y la utilización por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial.
 - Los entornos tal y como alojamientos rurales.
 - La restauración y otros usos similares, excepto la venta al por menor.
- No se recomienda transportar el aparato solo.
- Cualquier instalación o conexión que no cumpla las normas internacionales en vigor no puede atribuírsele al fabricante.
- Antes de la instalación, retirar todos los elementos de embalaje.
- Si el aparato no está equipado con un enchufe, la conexión eléctrica debe efectuarla un electricista cualificado únicamente.
- Antes de conectarlo, primero, cortar la alimentación eléctrica a través del medio de desconexión de la alimentación fija (interruptor del cuadro eléctrico, fusible, disyuntor, etc.).
- El cable de alimentación debe disponer de secciones de diámetros suficientes para controlar la potencia máxima del aparato.
- Además, debe adaptarse el calibre de protección del cuadro eléctrico (fusible).

**ADVERTENCIA**

No conecte el aparato a la red con las manos mojadas, riesgo de electrocución.

- El cable de alimentación debe ponerse de manera que no toque ninguna parte caliente de la placa de cocción ni otros aparatos cercanos.

- Cualquier intervención

relacionada con la limpieza y/o el mantenimiento profundo del aparato debe realizarse con la toma desenchufada o tras cortar la alimentación eléctrica.

- Nunca desmonte ni modifique el aparato.
- Si tiene una avería que no pueda resolverse con la información recogida en este manual, póngase en contacto con el servicio posventa.

Características técnicas

Ficha del producto según la reglamentación de la UE N°65/2014

Marca	Valberg	Valberg
Identificación del modelo	CIH 60 EGK 302C	CIH 90 EGK 302C
Código del producto	962439	962440
Consumo de energía anual en kWh	43	48
Clase de eficiencia energética	A	A
Eficiencia fluidodinámica	30.6	30.8
Clase de eficiencia fluidodinámica	A	A
Eficacia luminosa lux/Watt	25.3	22.4
Clase de eficacia luminosa	B	B
Eficiencia de filtrado de grasa %	71.8	71.8
Clase de eficiencia de filtrado de grasa	D	D
Flujo de aire a velocidad mínima en funcionamiento normal (m3/h)	366	353
Flujo de aire a velocidad máxima en funcionamiento normal (m3/h) (Qmax)	617	619
Emisiones acústicas del aire ponderadas al valor de A, a la velocidad mínima disponible en funcionamiento normal.	66	65
Emisiones acústicas del aire ponderadas al valor de A, a la velocidad máxima disponible en funcionamiento normal.	72	72
Consumo de energía en modo «parada»	0.46	0.46
Factor de incremento en el tiempo (f)	0.9	0.9
Índice de eficiencia energética (EElcampana)	50.9	51.6
Caudal de aire en m3/h medido en el punto de máximo rendimiento (Qbep)	296.9	364.1
Presión de aire en Pa medida en el punto de máximo rendimiento (Pbep)	447	410
Flujo de aire máximo en m3/h	630	631
Potencia eléctrica de entrada en W medida en el punto de máximo rendimiento (Wbep)	120.5	134.5
Potencia nominal en W del sistema de iluminación (Wl)	4	4.1

Marca	Valberg	Valberg
Iluminación media en lux del sistema de iluminación en la superficie de cocción (Em)	101	92
Corriente asignada (Tensión en V, naturaleza de la corriente & frecuencia en Hz)	220-240 ~ 50	220-240 ~ 50
Clase de protección eléctrica	Classe I	Classe I
Potencia del motor asignada en W	230	230
Número y tipo de iluminación	2 x Module LED	2 x Module LED
Potencia de iluminación en W por luz / total	1.5 / 3	1.5 / 3
Iluminación sustituible por el usuario	Non	Non
Potencia total asignada en W	233	233
Code ILCOS D	DSR-1.5/65-S-64	DSR-1.5/65-S-64

1 Clapeta antirretorno	4 Eje
2 Medias partes	5 Orificios
3 Varilla	6 Compartimento

Instalación (evacuación hacia el exterior)

Montaje de la clapeta antirretorno

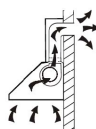
Si la campana no dispone de una clapeta antirretorno ❶ montada, debe montar las dos mitades en el cuerpo de la campana. Las siguientes imágenes, relativas al montaje de la clapeta antirretorno, se suministran a título indicativo. La evacuación puede variar según los modelos y las configuraciones.

Para montar la clapeta antirretorno ❶:

- Monte las dos medias partes ❷ en el compartimento ❸;
- Oriente la varilla ❹ hacia arriba;
- Introduzca el eje ❺ en los orificios ❻ del compartimento;
- Repita las mismas operaciones para la segunda mitad.

Instalación

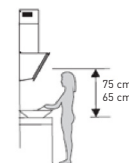
Si dispone de una evacuación hacia el exterior, puede conectar su campana extractora de la manera indicada en la siguiente ilustración, utilizando un conducto de extracción (tubo flexible de aluminio, esmalte u otro material no inflamable, con un diámetro interior de 150 mm).



1. Antes de cualquier instalación, apague el aparato y desenchúfelo del tomacorriente.



2. Para conseguir mejores resultados, la campana extractora debe instalarse a una distancia de 65-75 cm por encima de la superficie de cocción.



3. Después de haber decidido la altura de la campana extractora, mida la posición de los orificios para colgar la campana y el soporte de la chimenea interior. Perfore 4 orificios de 8: 2 para el soporte de la chimenea interior y 2 para suspender la campana, procurando nivelar esta última. La posición del soporte de la chimenea interior corresponde a la ubicación de la chimenea. Véase la figura 2.

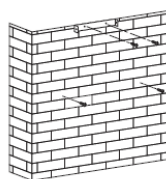
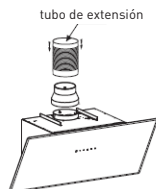


Figura 2

4. Atornille dos tornillos de 4x30 mm en la pared utilizando tacos para fijar la campana y, luego, utilice dos tornillos de 4x40 mm para fijar el soporte de la chimenea interior. Véase la figura 2.

5. Instale el transformador y el tubo de extensión en la salida. Fije el tubo de extensión en el transformador utilizando la abrazadera. Véase la figura 3.

Nota: el tubo de extensión no está incluido.



5. Instale el soporte de chimenea exterior en la chimenea exterior utilizando 2 tornillos ST4*8 mm y asegúrese de que la chimenea interior permanezca flexible. Véase la figura 4.

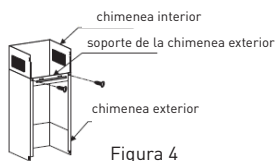


Figura 4

6. Cuelgue la campana en la pared ajustando su posición y fije la campana utilizando 2 tornillos de seguridad ST4*30 mm.

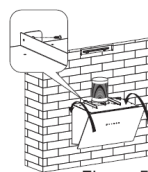


Figura 5

7. Ajuste la altura de la chimenea interior respecto a la posición del soporte de chimenea interior y fije el conjunto con 2 tornillos ST4*8 mm. Véase la figura 6.

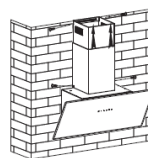


Figura 6

Consejos para la instalación del conducto de evacuación

Se deben respetar las siguientes reglas para obtener una extracción de aire óptima:

- Procure que el conducto de evacuación sea corto y esté recto.

- No acorte ni obstaculice el conducto de evacuación.

- Cuando utilice el tubo flexible, instálelo siempre de forma que esté bien tenso para limitar las pérdidas de presión.

- El incumplimiento de estas instrucciones básicas perjudicará los rendimientos de la campana y aumentará su nivel sonoro.

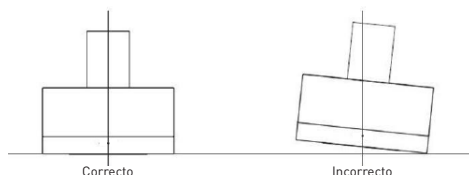
- Todos los trabajos de instalación deben ser realizados por un electricista cualificado o una persona competente.

- No conecte los conductos de evacuación de la campana a un sistema de ventilación existente que sea utilizado por otro aparato, como un conducto de calefacción, gas o aire

caliente. El ángulo de curvatura del conducto de ventilación no debe ser inferior a 120°; debe orientar el conducto horizontalmente. Suba el conducto verticalmente desde el punto de entrada y guíelo hacia una pared exterior.

- Una vez terminada la instalación, compruebe que la campana extractora esté nivelada para evitar la acumulación de grasa en un extremo.

Asegúrese de que el tubo de expansión elegido para la instalación respete las normas aplicables y sea ignífugo.



ADVERTENCIA

Por razones de seguridad, utilice únicamente los tornillos de fijación o de montaje con las dimensiones recomendadas en este manual del usuario.

Cualquier instalación de los tornillos o montaje del aparato que no cumpla estas instrucciones supone un peligro eléctrico.

Utilización de la campana extractora

Control táctil LED



La pantalla de control táctil LED tiene cinco botones (véase la figura)

	Disminuir
	Aumentar
	Bombilla
	Temporizador
	Encendido/Apagado

1. Puesta en funcionamiento del aparato: una vez que haya conectado la campana extractora a la alimentación principal, se encenderá la retroiluminación del conjunto de los botones. La tapa de la pantalla LED está cerrada. La campana extractora no funciona, pasa al modo en espera. La retroiluminación se apagará automáticamente después de 2 segundos de inactividad.

2. Botón de Encendido/Apagado:

- Pulse el botón de Encendido/Apagado, la tapa frontal de la campana se abrirá. La retroiluminación de este botón se encenderá y la campana comenzará a funcionar a baja velocidad. La bombilla se encenderá. La retroiluminación de los botones Disminuir, Aumentar y Bombilla se encenderá. Pulse de nuevo .

en el botón Encendido/Apagado: la tapa frontal de la campana extractora se cerrará, la retroiluminación de este botón se apagará y la campana extractora se apagará. El conjunto de las operaciones funcionales puede realizarse únicamente con la tapa abierta.

3. Botón Bombilla:

Pulse el botón  Bombilla, la retroiluminación de este botón y la bombilla se encenderán. Si pulsa de nuevo este botón, la retroiluminación y la bombilla se apagará. Las siguientes operaciones se pueden realizar varias veces.

4. Botón Aumentar

• Pulse el botón  Aumentar: la retroiluminación de los botones  Aumentar,  Disminuir  Encendido/Apagado se enciende. La campana extractora comienza a funcionar a baja velocidad. La pantalla LED indicará «1».

• Vuelva a pulsar el botón  Aumentar cuando la campana funciona a baja velocidad: la retroiluminación de los botones  Aumentar,  Disminuir y  Encendido/Apagado se enciende. La campana extractora funciona a velocidad media y la pantalla LED mostrará la indicación «2».

• Vuelva a pulsar el botón  Aumentar cuando la campana funciona a velocidad media: la retroiluminación del botón  Aumentar se apagará. Los botones  Disminuir y  Encendido/Apagado permanecerán encendidos. La campana extractora funciona a velocidad elevada y la pantalla LED muestra la indicación «3».

• Si pulsa de nuevo el botón  Aumentar cuando la campana funciona a velocidad elevada, esta seguirá funcionando a velocidad elevada.

5. Botón Disminuir

• Pulse el botón  Disminuir para que la velocidad de la campana disminuya, la pantalla indicará la velocidad de funcionamiento actual. Si pulsa el botón  Disminuir cuando la campana funciona a una velocidad elevada, esta pasará a la velocidad media. La retroiluminación de los botones  Aumentar,  Disminuir y  Encendido/Apagado se enciende. Si pulsa el botón  Disminuir cuando la campana funciona a velocidad media, esta pasará a una velocidad baja. La retroiluminación de los botones  Aumentar,  Disminuir y  Encendido/Apagado se enciende. Si pulsa de nuevo el botón  Disminuir cuando la campana funciona a velocidad baja, la campana se apagará y la retroiluminación del botón  Disminuir también se apagará.

6. Botón Temporizador:

• El  botón Temporizador funciona solo cuando el motor y la luz están encendidos. El ajuste del temporizador se eleva a 5 minutos. El temporizador se puede volver a activar. Una vez que este tiempo haya transcurrido, la campana y la luz se apagará.

• Una vez que el temporizado esté ajustado, si entre tanto ajusta la velocidad, el plazo del temporizador se recalculará.

Mantenimiento y limpieza



ATENCIÓN

- La campana extractora se debe desenchufar de la toma de corriente eléctrica antes de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza. Asegúrese de que la campana extractora esté desenchufada de la toma de corriente de la pared y de que el enchufe esté bien desconectado.
- Las superficies exteriores se rayan y se dañan fácilmente. Siga las instrucciones de limpieza para garantizar el mejor resultado posible sin dañar el aparato.



Aspectos generales

El mantenimiento, especialmente la limpieza, debe realizarse una vez que el aparato se haya enfriado. No deje sustancias alcalinas o ácidas (zumo de limón, vinagre, etc.) sobre las superficies.

Acero inoxidable

El acero inoxidable se debe limpiar regularmente (por ejemplo, una vez por semana) para garantizar su durabilidad. Límpielo con un paño limpio y suave. También puede utilizar un producto de limpieza especial para el acero inoxidable.



OBSERVACIONES

Asegúrese de secar bien el acero inoxidable para evitar la aparición de arañazos.

Asegúrese de secar bien el acero inoxidable para evitar la aparición de arañazos.

Superficie del panel de control

El revestimiento del panel de control se puede limpiar con agua caliente y jabón. Asegúrese de que el paño esté limpio y bien escurrido antes de comenzar a limpiar. Utilice un paño suave para retirar el exceso de humedad provocada por la limpieza.



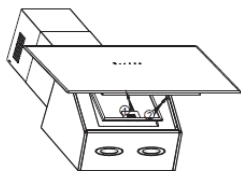
INFORMACIÓN IMPORTANTE

Utilice detergentes neutros y no utilice productos químicos agresivos, detergentes habituales potentes o productos que contengan sustancias abrasivas, ya que dañarían el aspecto del aparato y podrían eliminar las eventuales ilustraciones impresas en el panel de control, lo que provocaría la anulación de la garantía del fabricante.

Filtros de grasa

Los filtros de malla para las grasas se deben limpiar a mano. Sumérjalos en agua con detergente desengrasante durante 3 minutos y, luego, cepíllelos con una cepillo suave. No presione demasiado fuerte para no dañarlos. (Deje que se sequen al aire libre y alejados de la luz directa del sol).

Los filtros no se deben lavar al mismo tiempo que la vajilla y los utensilios de cocina. Se recomienda no utilizar un producto abrillantador. Consulte la siguiente figura para desmontar los filtros de grasa.



Instalación de los filtros de grasa

- Para instalar los filtros, siga las cuatro etapas siguientes.
 - Incline el filtro en las ranuras situadas en la parte trasera de la campana.
 - Empuje el botón situado en el asa del filtro.
 - Suelte el asa cuando el filtro esté encajado en su lugar.
 - Repita la operación para instalar todos los filtros.

Filtro de carbón (no incluido)

Se puede usar un filtro de carbón activado para neutralizar los olores. Normalmente, debe cambiar el filtro de carbón activado cada tres/seis meses, según sus costumbres culinarias. El procedimiento de instalación del filtro de carbón activo es el siguiente:

Versión reciclaje:

Para transformar la campana de la versión evacuación en la versión reciclaje, pida a su vendedor filtros de carbón activo.

Instale el filtro de carbón activo (caja)

- Para instalar el filtro de carbón activo, debe retirar previamente el filtro de aluminio.

- Abra la rejilla, pulse el dispositivo de bloqueo y, luego, tire del filtro hacia abajo.

- Coloque el filtro de carbón activo en el aparato y, luego fíjelo girándolo en el sentido inverso a las agujas del reloj.

- Vuelva a colocar la rejilla en su posición inicial.

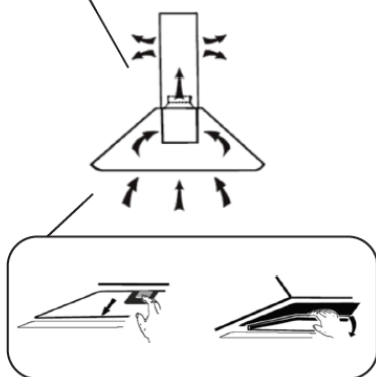
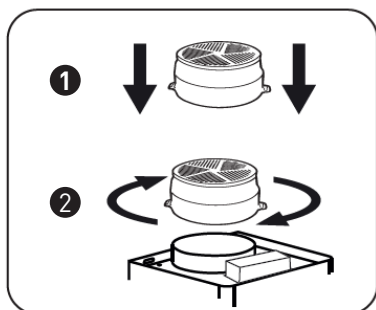
Instale el filtro de carbón activo (recortable)

- Para instalar el filtro de carbón activo, debe retirar previamente el filtro de aluminio.

- Coloque el filtro recortado encima del filtro de aluminio.

- Vuelva a colocar el filtro de aluminio.

- Se recomienda encender la campana algunos minutos antes de empezar a cocinar. Asimismo, se recomienda apagarla 15 minutos después de haber terminado la cocción para eliminar al máximo los olores y evacuar el aire viciado.



OBSERVACIONES

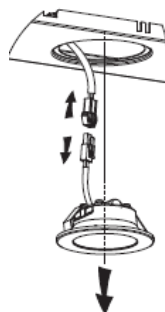
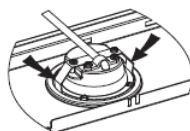
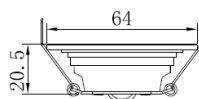
- Asegúrese de que el filtro esté correctamente enganchado. De lo contrario, se moverá y supondrá un peligro.



OBSERVACIONES

- Cuando se instala un filtro de carbón, la potencia de aspiración disminuye.

Sustitución de la bombilla



**IMPORTANTE**

- La bombilla debe ser sustituida por el fabricante, uno de sus técnicos o una persona debidamente cualificada.
- Apague siempre el aparato antes de realizar cualquier tipo de operación sobre el mismo. Antes de manipular la bombilla, asegúrese de que se haya enfriado completamente.
- Cuando manipule las bombillas, utilice un paño o guantes para que la transpiración no entre en contacto con la misma, ya que esto podría disminuir su vida útil

Sustitución de la bombilla para la iluminación LED

Abra la protección de vidrio y retire el filtro de aluminio. Corte la alimentación eléctrica, retire el dispositivo de iluminación y sustituya la bombilla.

- El código ILCOS D para esta bombilla es: DSR-1.5/65-S-64
 - módulos LED - bombilla redonda
 - Potencia máxima : $2 \times 1,5 \text{ W}$
 - Rango de tensión: 12 V DC
 - Dimensiones:

Solución de problemas

Problema	Posibles causas	Soluciones
La luz se enciende pero el motor no funciona.	El conmutador del ventilador está desactivado.	Seleccione una posición para el conmutador del ventilador.
	El ventilador no funciona.	Contacte con el centro de servicio.
	El motor no funciona.	Contacte con el centro de servicio.
La luz no se enciende y el motor no funciona.	Los fusibles de la habitación están defectuosos.	Reinicie/Sustituya los fusibles.
	El cable de alimentación está desenchufado o suelto.	Vuelva a introducir el cable en la toma de corriente. Active la toma de corriente.
Fuga de aceite	La clapeta antirretorno y el dispositivo de salida presentan un fallo de estanqueidad.	Desmonte la clapeta antirretorno y séllela con un producto adecuado.
	Hay una fuga en la conexión de la chimenea y su tapa.	Desmonte la chimenea y selle la fuga.
La luz no funciona.	Las bombillas están defectuosas o rotas.	Sustituya las bombillas conforme al presente modo de empleo.
Aspiración insuficiente.	La distancia entre la campana y la cocina es demasiado grande.	Coloque la campana a la distancia correcta.
La campana extractora está inclinada.	Los tornillos de fijación no están suficientemente apretados.	Apriete el tornillo realizando una alineación horizontal.



OBSERVACIONES

Cualquier reparación eléctrica realizada en este aparato debe ajustarse a la legislación local, nacional y federal. En caso de duda, contacte con el centro de servicio antes de comenzar cualquier tipo de reparación. Desenchufe siempre el aparato de la fuente de alimentación eléctrica y necesita abrir el aparato.

Embalaje y medioambiente

CÓMO DESECHAR LOS MATERIALES DEL EMBALAJE

Los materiales del embalaje protegen su aparato contra los posibles daños que se puedan originar en el transporte.

Estos materiales son respetuosos con el medioambiente ya que son reciclables. El reciclado de los materiales permite, al mismo tiempo, economizar las materias primas y reducir la producción de residuos.

Cómo desechar su antiguo aparato

RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe depositarse en la unidad de clasificación de residuos de su localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del proveedor como del usuario.



Es por ello que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe, bajo ningún concepto, tirarse a un contenedor público o privado de residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.

Por la seguridad de los niños, guarde sus aparatos en un lugar seguro hasta que pueda eliminarlos, preferentemente fuera de su domicilio.

